



## AUSGEWÄHLTE VERANSTALTUNGEN – Januar bis April 2005

### Erste jährliche Saalbach-Vorlesung in Leipzig



**30. April 2005.** Dr. Horst Saalbach, ein erfolgreicher amerikanischer Unternehmer, der in Leipzig aufwuchs, stellte im Leipziger Gewandhaus einem sehr interessierten Publikum seine erste Saalbach Vorlesung vor, die von nun an jährlich stattfinden soll. Die Veranstaltung wurde von Professor Crister Garrett vom Institut für Amerikanistik der Universität Leipzig unterstützt. Generalkonsul Fletcher Burton, der das Publikum begrüßte, verwies auf die Wichtigkeit von Auslandsaufenthalten. Die Vorlesung, der ein Empfang folgte, zog rund 150 Studenten, Lehrende und Leipziger Kommunalpolitiker an. Dr. Martin Gillo, Mitglied des sächsischen Landtags und ehemaliger Wirtschaftsminister, hielt die Hauptrede. Er sprach darüber, warum

Amerikaner es vorziehen in Sachsen zu investieren und hob damit die wirtschaftliche Präsenz der USA in der Region hervor.

### Chemnitzer und Zwickauer Sprachschüler besuchen das US-Generalkonsulat in Leipzig



**26. April 2005.** Ungefähr 25 Teilnehmer von Englischkursen der Volkshochschule der Landkreise Chemnitzer und Zwickauer Land in Sachsen besuchten in Begleitung ihres nebenberuflichen Dozenten das Generalkonsulat in Leipzig. Dr. Elizabeth Bonkowsky, Konsulin für Öffentliche Angelegenheiten, sprach über konsularische Pflichten und Dienstleistungen, während die Mitarbeiter des Information Resource Center des Konsulats Quellen und Dienstleistungen sowie Informationen über die USA im Internet vorstellten.

### Besuch des Geschäftsträgers des US-Botschaft John Cloud und seiner Frau in Torgau



Von links: Geschäftsträger John Cloud, US-Botschaft Berlin, US-Kriegsveteran Edgar Parsons und der russische Veteran Alexander Silwasko.

**25. April 2005.** Der Geschäftsträger der US-Botschaft Berlin John Cloud und seine Frau haben anlässlich des 60. Jahrestages der Befreiung von Torgau, dem sogenannten *Elbe-Tag*, die Stadt besucht. Begleitet von Generalkonsul Fletcher Burton, US-Konsulin für Politik und Wirtschaft Eleanore Fox, Captain Farawell und Lt. Commander Rielage vom Büro des Defense Attaché, trafen sie sich mit dem Bürgermeister von Torgau. Gemeinsam nahmen sie an den Feierlichkeiten beim Fahnenmonument am Ostufer der Elbe teil, wo die Zeremonie der Ehrenwache und die Kranzniederlegung stattfanden. Danach begaben sie sich zur Statue am Westufer der Elbe, um des Treffens zwischen russischen und amerikanischen Truppen zu gedenken und Geschäftsträger Cloud hielt eine Gedenkrede. Anschließend wurden zunächst am Grab von Joe Polowsky und dann am russischen Friedhof Blumen niedergelegt.

### US-Generalkonsulat präsentiert Informationen über die USA in der Öffentlichen Bibliothek in Torgau



**23. April 2005.** Das Amerikanische Generalkonsulat Leipzig präsentierte in der Stadtbibliothek anlässlich des 60. Jahrestages der Begegnung an der Elbe in Torgau Informationen über die USA. Eleanore Fox, Konsulin für Politische und Ökonomische Angelegenheiten, führte am Stand des Generalkonsulats eine Frage- und Antwortstunde für Schüler durch. Die Jazz-Posterschau, die ebenfalls in der Bibliothek ausgestellt wurde, brachte zusätzlich Besucher in die Öffentliche Bibliothek.

## US-Kriegsveteranen besuchen Leipzig



Joseph Lipsius, Veteran; Dr. Volker Rodekamp, Leiter des Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig; Konsulin für Politik u. Wirtschaft Eleanore Fox.

**21./22. April 2005.** Der Besuch der US-Veteranen im Konsulardistrikt des Amerikanischen Generalkonsulats in Leipzig brachte viele Erinnerungen zurück. Während die detaillierten Schilderungen der Veteranen Joseph Lipsius und Edgar Parsons die Schüler des Kant-Gymnasiums und des Berufsschulzentrums 6 tief beeindruckten, wartete auch die Exkursion der Veteranen in die Ausstellung *Befreiung - Die Amerikaner in Leipzig* im Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig mit einigen emotionalen Momenten auf: Joseph Lipsius entdeckte sich auf einer Fotografie der Leipziger Kapitulation wieder, ein anderer Veteran feierte ein Wiedersehen mit seiner Kriegsliebe. Am Abend lud Oberbürgermeister Wolfgang Tiefensee die Veteranen zu einem Festessen ein und beteiligte sich an einer Diskussion von amerikanischen und deutschen Augenzeugen der letzten Kriegstage im Stadtgeschichtlichen Museum Leipzig.

## Der Geschäftsträger der US-Botschaft John Cloud besucht Stendal in Sachsen-Anhalt



Geschäftsträger John Cloud (mitte), US-Botschaft Berlin, signiert das Goldene Buch der Stadt Stendal. Oberbürgermeister Klaus Schmotz (rechts).

**15. April 2005.** Der Geschäftsträger der US-Botschaft John A. Cloud wurde im nördlichen Sachsen-Anhalt während seines Besuchs in Stendal herzlich empfangen. Gemeinsam mit Oberbürgermeister Schmotz und Führungskräften aus Stendal führte der Interimgeschäftsträger einen lebhaften Austausch, welcher die ökonomischen Aussichten und Herausforderungen der Stadt hervorhob. John Cloud traf sich auch mit Vertretern der lokalen Fachhochschule und besuchte das nahegelegene Geburtshaus Bismarcks, in welchem heute ein Museum ist.

## Das Information Resource Center Leipzig und seine englischsprachigen Quellen

**30. März 2005.** Informationsveranstaltung für Bibliothekare in Zusammenarbeit mit dem BIB Berufsverband Information Bibliothek e.V., LG-Sachsen.

Veranstaltungsort: Amerikanisches Generalkonsulat Leipzig

## Dr. Michael Seadle von der Michigan State University hält Vorlesung an der Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur, Leipzig



**23. März 2005.** Am 23. März gab die Konsulin für Öffentliche Angelegenheiten, Dr. Elizabeth Bonkowsky, ein Mittagessen für Dr. Michael Seadle, stellvertretender Direktor für Informationstechnologie an der Michigan State Universität und Herausgeber von „Library Hi Tech“. Dabei wurden gemeinschaftliche deutsch-amerikanische Projekte wie virtuelle Zeitschriftendatenbanken und Bibliothekartag 2006 besprochen. Unter den Gästen waren die Direktoren und Vertreter verschiedener Bibliotheken, beispielsweise von der Deutschen Bücherei, aus dem Bezirk des Leipziger Generalkonsulats. Am Nachmittag sprach Dr. Seadle über *Dienstleistungen in Bibliotheken* zu einer Gruppe hochinteressierter Studenten des Fachbereichs Buch und Museum der Hochschule für Technik, Wirtschaft und Kultur.

## USA auf der Leipziger Buchmesse vertreten



Stand des Generalkonsulats auf der Buchmesse 2005

**17.-20. März 2005.** Zum zweiten Mal repräsentierte das Leipziger Generalkonsulat die Vereinigten Staaten auf der Leipziger Buchmesse vom 17. - 20. März. Mit 108.000 Besuchern und 2.142 Ausstellern aus 31 Ländern verzeichnete die Messe dieses Jahr ein Rekord-Ergebnis und festigte weiterhin ihren Ruf als ein bedeutendes, nationales deutsches Ereignis. Der Stand, der von der US-Botschaft in Berlin unterstützt wurde, zog täglich ca. 300 interessierte Besucher an. Prospekte, Broschüren, Lesezeichen und CD-ROMs *About the US* wurden verteilt. Am 18. März veranstalteten Generalkonsul Fletcher Burton und Konsulin für Öffentliche Angelegenheiten Dr. Elizabeth Bonkowsky einen Empfang auf der Buchmesse. Am 18. März las auch der amerikanische Schriftsteller Roger McBride Allen aus seinem neusten Buch *Der Ozean der Jahre* und signierte seine Bücher.

### Black History Month: Workshop für Englischlehrer



**25. Februar 2005.** Im Rahmen des *African-American History Month* organisierte das Amerikanische Generalkonsulat in Leipzig einen Workshop für Englischlehrer. Die Konsulin für öffentliche Angelegenheiten, Dr. Elizabeth Bonkowsky, sprach mit den Teilnehmern über Afroamerikaner in der gegenwärtigen U.S. Gesellschaft. Das Konsulat lud zwei Sprecher ein: Dr. Cathrin Gersdorf, Expertin für Amerikanistik, führte die Lehrer in afroamerikanische Science Fiction & Fantasy Literatur ein und die Künstlerin Paula Ross hielt einen Vortrag über die afroamerikanische Malerin Alma Woodsey Thomas.

### Amerikanische Studenten besuchen das Generalkonsulat



**27. Januar 2005.** Dr. Elizabeth Bonkowsky, Konsulin für Öffentliche Angelegenheiten, empfing eine Gruppe amerikanischer Praktikanten, die ein „Praktika und Karriere Training“ Programm mit InWEnt (Capacity Building International, Deutschland) absolvieren, im Generalkonsulat Leipzig. Die Amerikaner leben und arbeiten momentan in Westdeutschland und nahmen an einem einwöchigen Seminar im Osten teil.

### Der Verband der Leipziger Anwälte besucht das Generalkonsulat



**27. Januar 2005.** 30 Anwälte des Verbands der Leipziger Anwälte besuchten das Generalkonsulat Leipzig, um sich über konsularische Pflichten und Dienstleistungen zu informieren. Eleanore Fox, Konsulin für Politische und Ökonomische Angelegenheiten, ergriff, ebenso wie andere Mitarbeiter, das Wort. Das Information Resource Center (IRC) stellte seine Ressourcen und Dienstleistungen vor.

### Das Information Resource Center Leipzig und seine englischsprachigen Quellen

**26. Januar 2005.** Informationsveranstaltung für Bibliothekare in Zusammenarbeit mit dem BIB Berufsverband Information Bibliothek e.V., LG-Sachsen.  
Veranstaltungsort: Amerikanisches Generalkonsulat Leipzig

### Besuch des Botschafters Daniel R. Coats und Frau Coats in Leipzig

**18. Januar 2005.** Botschafter Daniel R. Coats und seine Frau Marsha besuchten am 18. Januar Leipzig. Sie trafen mit Lehrern des Lehrer-Austausch-Programms in der Zentrale des MDR, Leipzigs Rundfunkstation „Mitteldeutscher Rundfunk“, zusammen. Nach dem Programm mit den Lehrern folgte ein Fernseh-Interview mit dem abendlichen Nachrichtenprogramm MDR-Aktuell.



Am Abend gab Botschafter Coats im Bundesverwaltungsgericht in Leipzig eine Abschiedsrede vor 200 geladenen Gästen, gefolgt von Gesprächen mit den Gästen, u.a. mit Studenten der Amerikanistik der Universität Leipzig und Mitgliedern der Amerikanischen Handelskammer. Botschafter Coats und seine Frau besuchten auch das US-Generalkonsulat in Leipzig, um sich von dessen Mitarbeitern zu verabschieden.

#### **Konsulin für Politische Angelegenheiten spricht mit Schülern in der Zweigbibliothek Mölkau**



**12. Januar 2005.** Die Konsulin für Politische und Wirtschaftliche Angelegenheiten Eleanore Fox vom US-Konsulat Leipzig sprach mit 25 Schülern der neunten und zehnten Klasse über die US-Gesellschaft in der Zweigstelle der Stadtbibliothek Leipzig in Mölkau. Fox gab einen Überblick über das Konsulat, dessen Aufgaben sowie über dessen deutsche und amerikanische Mitarbeiter. Die Direktorin des IRC stellte Bücher über die Gesellschaft, Geschichte und Geographie der USA vor, die für Mölkaus USA-Sammlung mitgebracht worden waren, und eröffnete der Gruppe

Zugangsmöglichkeiten zu Informationen über die USA, indem sie die CD-Rom *About the USA* vorstellte.